

Bruksela, 18 maja 2020 r.
(OR. en)

7900/20

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2020/0067(COD)

CODEC 372
TRANS 200
MAR 73
FIN 273
PE 21

NOTA INFORMACYJNA

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Komitet Stałych Przedstawicieli / Rada
Dotyczy:	Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY zmieniającego rozporządzenie (UE) 2017/352 w celu umożliwienia podmiotom zarządzającym lub właściwym organom wprowadzenia elastyczności w zakresie pobierania opłat za korzystanie z infrastruktury portowej w kontekście pandemii COVID-19 – Wynik pierwszego czytania w Parlamencie Europejskim (Bruksela, 13–16 maja 2020 r.)

I. WPROWADZENIE

Rada, Parlament Europejski i Komisja kilkakrotnie kontaktowały się ze sobą w sposób nieformalny, po to by osiągnąć porozumienie w przedmiotowej sprawie w pierwszym czytaniu.

Po zaakceptowaniu wniosku Komisji Transportu i Turystyki o procedowaniu zgodnie z art. 163 (procedura w trybie pilnym) w dniu 13 maja 2020 r., grupa PPE zgłosiła dwie poprawki (poprawki 2–3), grupa S & D zgłosiła dwie poprawki (poprawki 4–5), grupa Renew zgłosiła cztery poprawki (poprawki 6–9), grupa ID zgłosiła jedną poprawkę (poprawka 17), grupa Verts/ALE zgłosiła jedną poprawkę (poprawka 1), grupa ECR zgłosiła cztery poprawki (poprawki 13–16), a grupa GUE/NGL zgłosiła trzy poprawki (poprawki 10–12).

II. GŁOSOWANIE

Podczas głosowania, które odbyło się na sesji plenarnej 15 maja 2020 r., przyjęto poprawki 2–5, 8–11 i 15 do wniosku dotyczącego rozporządzenia, a następnie przyjęto wniosek wraz z tymi poprawkami w głosowaniu końcowym.

Zmieniony w ten sposób wniosek Komisji jest równoznaczny ze stanowiskiem Parlamentu w pierwszym czytaniu, zawartym w rezolucji ustawodawczej, którą przedstawiono w załączniku do niniejszej noty¹.

Stanowisko Parlamentu odzwierciedla wcześniejsze uzgodnienia między instytucjami. Rada powinna zatem być w stanie zatwierdzić stanowisko Parlamentu, a tym samym zakończyć pierwsze czytanie w obu instytucjach.

Akt ustawodawczy zostanie wówczas przyjęty w brzmieniu odpowiadającym stanowisku Parlamentu Europejskiego.

¹ Wersja stanowiska Parlamentu przedstawiona w rezolucji ustawodawczej zawiera oznaczenia zmian wprowadzonych poprawkami do wniosku Komisji. Tekst dodany do tekstu Komisji oznaczono ***pogrubieniem i kursywą***. Miejsca, w których tekst usunięto, oznaczono symbolem „■”.

Oplaty za korzystanie z infrastruktury portowej *I**

Rezolucja ustawodawcza Parlamentu Europejskiego z dnia 15 maja 2020 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie UE) 2017/352 w celu umożliwienia podmiotowi zarządzającemu portem lub właściwemu organowi wprowadzenia elastyczności w zakresie pobierania opłat za korzystanie z infrastruktury portowej w kontekście epidemii COVID-19(COM(2020)0177 – C9-0123/2020 – 2020/0067(COD))

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie(COM(2020)0177),
 - uwzględniając art. 294 ust. 2 i art. 100 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C9-0123/2020),
 - uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - po konsultacji z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym,
 - po konsultacji z Komitetem Regionów,
 - uwzględniając przekazane pismem z dnia 8 maja 2020 r. zobowiązanie przedstawiciela Rady do zatwierdzenia tego stanowiska, zgodnie z art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając art. 59 i 163 Regulaminu,
1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;
 2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli zastąpi ona pierwotny wniosek, wprowadzi w nim istotne zmiany lub planuje ich wprowadzenie;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji oraz parlamentom narodowym.

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 15 maja 2020 r. w celu przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/... zmieniającego rozporządzenie(UE) 2017/352 w celu umożliwienia podmiotowi zarządzającemu portem lub właściwemu organowi wprowadzenia elastyczności w zakresie pobierania opłat za korzystanie z infrastruktury portowej w kontekście epidemii COVID-19

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

po konsultacji z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą²,

² Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 15 maja 2020 r.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Epidemia COVID-19 ma poważny i negatywny wpływ na sektor transportu morskiego. Poważne skutki dla usług transportu morskiego i korzystania z infrastruktury portowej mają charakter powszechny od początku marca 2020 r. i prawdopodobnie utrzymają się przez cały rok 2020. Zwolnienie z opłat za korzystanie z infrastruktury portowej, ich zawieszenie, obniżenie lub odroczenie terminu ich zapłaty mogłoby przyczynić się do utrzymania zdolności finansowej operatorów statków w tych wyjątkowych okolicznościach.
- (2) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/352³ nakłada na państwa członkowskie obowiązek zapewnienia poboru opłat za korzystanie z infrastruktury portowej. W rozporządzeniu (UE) 2017/352 nie przewidziano wyjątku od obowiązku pobierania opłat.

³ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/352 z dnia 15 lutego 2017 r. ustanawiające ramy w zakresie świadczenia usług portowych oraz wspólne zasady dotyczące przejrzystości finansowej portów (Dz.U. L 57 z 3.3.2017, s. 1).

- (3) W związku z dotkliwością skutków epidemii COVID-19 należy umożliwić podmiotowi zarządzającemu portem lub właściwemu organowi zdecydowanie o zwolnieniu z opłat za korzystanie z infrastruktury portowej należnych za okres od dnia 1 marca 2020 r. do dnia 31 **października** 2020 r., o ich zawieszeniu obniżeniu lub odroczeniu terminu ich zapłaty. ***Niniejsze rozporządzenie nie powinno jednak ingerować w organizację portów przez państwa członkowskie. Z tego powodu państwa członkowskie powinny móc zachować uprawnienia w zakresie regulowania przyjmowania takich decyzji przez podmiot zarządzający portem lub właściwy organ.*** Takie zwolnienie z opłat za korzystanie z infrastruktury portowej, ich zawieszenie, obniżenie lub odroczenie terminu ich zapłaty powinno być przyznawane w sposób przejrzysty, obiektywny i niedyskryminacyjny.
- (4) Z uwagi na pilną potrzebę należy również umożliwić podmiotowi zarządzającemu portem lub właściwemu organowi odstępianie od ustanowionego w rozporządzeniu (UE) 2017/352 obowiązku dotyczącego informowania użytkowników infrastruktury portowej o wszelkich zmianach w charakterze lub poziomie opłat za korzystanie z infrastruktury portowej z przynajmniej dwumiesięcznym wyprzedzeniem, zanim zmiany te staną się skuteczne.

- (5) Ponieważ cel niniejszego rozporządzenia, a mianowicie zmiana rozporządzenia (UE) 2017/352 w celu pilnego zaradzenia sytuacji wynikłej na skutek epidemii COVID-19, nie może zostać osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, natomiast ze względu na rozmiary i skutki proponowanych działań możliwe jest jego lepsze osiągnięcie na poziomie Unii, może ona podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE). Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule, niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.
- (6) Z uwagi na pilną potrzebą związaną z wyjątkowymi okolicznościami spowodowanymi przez epidemię COVID-19, uzasadniającymi proponowane środki, a w szczególności aby szybko przyjąć niezbędne środki w celu wsparcia zdolności finansowej operatorów statków, uznano za właściwe przewidzieć wyjątek od ośmiotygodniowego terminu, o którym mowa w art. 4 Protokołu nr 1 w sprawie roli parlamentów narodowych w Unii Europejskiej, załączonego do TUE, do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i do Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.

- (7) Nieprzewidywalny i gwałtowny wybuch epidemii COVID-19 oraz procedury ustawodawcze wymagane do przyjęcia odpowiednich środków sprawiły, że przyjęcie takich środków we właściwym terminie było niemożliwe. Dlatego też przepisy niniejszego rozporządzenia powinny również być stosowane do opłat za korzystanie z infrastruktury portowej należnych za okres przed jego wejściem w życie. Biorąc pod uwagę charakter tych przepisów, takie podejście nie skutkuje naruszeniem uzasadnionych oczekiwań osób zainteresowanych.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 2017/352.
- (9) Niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie w trybie pilnym następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W art. 21 rozporządzenia (UE) 2017/352 dodaje się ustęp w brzmieniu:

- „3. **Niezależnie** od art. 13 ust. 1, **3 i 4** podmiot zarządzający portem lub właściwy organ **może zdecydować** o zwolnieniu z opłat za korzystanie z infrastruktury portowej należnej za okres od dnia 1 marca 2020 r. do dnia 31 **października** 2020 r., o ich zawieszeniu, obniżeniu lub odroczeniu terminu ich zapłaty. **Państwa członkowskie mogą postanowić, że decyzje takie mają być zgodne z wymogami ustanowionymi w tym zakresie w prawie krajowym.** Zwolnienie z opłat za korzystanie z infrastruktury portowej, ich zawieszenie, obniżenie lub odroczenie terminu ich zapłaty przyznaje się w sposób przejrzysty, obiektywny i niedyskryminacyjny.

Podmiot zarządzający portem lub właściwy organ zapewnia, by użytkownicy portu oraz przedstawiciele lub stowarzyszenia użytkowników portu zostali odpowiednio poinformowani. Termin dwóch miesięcy, o którym mowa w art. 13 ust. 5, nie ma zastosowania.”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli ...,

W imieniu Parlamentu Europejskiego

W imieniu Rady

Przewodniczący

Przewodniczący
